

Lexicología de la Lengua Francesa

Código: 103357

Créditos ECTS: 6

Titulación		Tipo	Curso	Semestre
2501913 Estudios de Inglés y Francés		OB	3	2
2502533 Estudios Franceses		OB	2	2

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Àngels Catena Rodulfo

Correo electrónico: Angels.Catena@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Algún grupo íntegramente en inglés: No

Algún grupo íntegramente en catalán: No

Algún grupo íntegramente en español: No

Prerequisitos

El alumnado del Grado de Estudios Franceses tiene que cursar esta asignatura en la UB y seguir las indicaciones de la Guía Docente de la UB.

Objetivos y contextualización

Los objetivos formativos de esta asignatura son:

Adquirir conocimientos de base en lexicología: unidad léxica, unidad fraseológica, combinatoria léxica, clases léxico-semánticas, relaciones léxico-semánticas...

Mejorar la competencia léxica en francés.

Mejorar las habilidades como usuario de productos lexicográficos.

Desarrollar conocimientos y habilidades en análisis del léxico de la lengua francesa.

Competencias

Estudios de Inglés y Francés

- Aplicar las técnicas de expresión oral y escrita en lengua francesa correspondientes a diferentes niveles de competencia.
- Demostrar que conoce las metodologías y la terminología asociada al análisis lingüístico de la lengua francesa.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.

Estudios Franceses

- Demostrar que conoce la historia y la cultura de Francia y de los países de lengua francesa.
- Demostrar que conoce las metodologías y la terminología asociada al análisis lingüístico de la lengua francesa.
- Demostrar que conoce y es capaz de aplicar las técnicas de expresión oral y escrita en lengua francesa.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar los principales fenómenos de variación lingüística del francés (variación histórica, geográfica, social y pragmática).
2. Analizar y aplicar la terminología y los distintos conceptos del estudio grammatical de la lengua francesa.
3. Analizar, aplicar las metodologías y la terminología específica del análisis lingüístico de la lengua francesa.
4. Describir la estructura de la lengua francesa, y distinguir los aspectos sistemáticos y normativos.
5. Enmarcar tipológicamente los principales fenómenos de la lengua francesa y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.
6. Exponer los conceptos propios de la lengua, la lingüística y la literatura francesas.
7. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los textos formales y científicos.
8. Identificar el componente de la gramática al que pertenecen los fenómenos lingüísticos básicos del análisis de la lengua francesa (fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico, semántica y discurso).
9. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
10. Interpretar el contenido de textos escritos en lengua francesa de distinta índole.
11. Interrelacionar los distintos aspectos de la lingüística.
12. Producir textos escritos en lengua francesa adecuados a distintas situaciones de comunicación.
13. Realizar análisis y comentarios lingüísticos en los distintos ámbitos de estudio (fonética, fonología, morfología, lexicología y semántica) de la lengua francesa.
14. Resolver problemas de manera autónoma.
15. Sintetizar los conocimientos adquiridos sobre el origen y las transformaciones experimentadas por los diversos campos de estudio de la disciplina.
16. Trabajar en equipo respetando las diversas opiniones.

Contenido

1. La notion d'unité lexicale: UL simple vs UL complexe
2. Morphologie lexicale
3. La polysémie
4. Relations sémantiques lexicales
5. Sens linguistique et paraphrase

Metodología

En términos generales, se llevará a cabo el aprendizaje mediante el siguiente conjunto de técnicas y acciones:

- Clase magistral con soporte TIC y discusión colectiva.
- Práctica de expresión escrita y oral en lengua francesa.
- Análisis de fenómenos léxicos y de unidades léxicas en contexto.
- Análisis de descripciones lexicográficas.
- Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales.
- Realización de actividades autónomas: ejercicios, preparación de las pruebas, lecturas, redacciones, búsqueda de información...

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Análisis de fenómenos léxicos	25	1	7, 13, 11, 15, 16
Clases magistrales con soporte TIC y discusión colectiva	29	1,16	3, 5, 6, 13, 9, 10, 11, 15
Tipo: Supervisadas			
Ejercicios en grupos reducidos	15	0,6	3, 13, 12, 16
Tipo: Autónomas			
Análisis de unidades léxicas en contexto y de descripciones lexicográficas	30	1,2	9, 10, 14, 15
Ejercicios de desarrollo de la competencia léxica	45	1,8	1, 3, 5, 6, 7, 13, 12, 14, 15

Evaluación

La evaluación del curso será continua e incluirá tanto las diversas pruebas como los trabajos/ejercicios/comentarios entregados durante todo el semestre y la participación activa durante las clases. Incluirá al menos dos exámenes parciales.

Para participar en la recuperación, el alumnado deberá haber sido previamente evaluado en un conjunto de actividades cuyo peso equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la nota total. La recuperación consistirá en un examen final de síntesis. Solo tendrá derecho a recuperación el alumnado que, habiendo suspendido, tenga al menos una nota media final de 3,5 sobre 10. Las presentaciones orales, las tareas relacionadas con la actividad docente cotidiana y la presentación de trabajos quedan excluidas de la recuperación.

Se considerará 'NO EVALUABLE' el alumnado que haya realizado menos del 30% de las actividades de evaluación.

En el momento de la realización de cada actividad evaluadora, se informará al alumnado (vía Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, Zoom, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
2 exámenes sobre los contenidos trabajados	50%	6	0,24	2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 14, 15
Actividades publicadas en el campus virtual	25%	0	0	3, 5, 6, 7, 13, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16
Participación activa en las actividades durante las clases	25%	0	0	1, 3, 13, 9, 12, 16

Bibliografía

POLGUÈRE, Alain (2016): Lexicologie et sémantique lexicale : notions fondamentales, 3e édition, Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal.

TREMBLAY, Ophélie et ANCTIL, Dominic. (2016): «Les unités lexicales et leurs usages: la notion de combinatoire». Correspondance, 21(2), 25-28. [

<https://correspo.ccdmd.qc.ca/index.php/document/tentative-de-rehabilitation-du-lieu-commun/les-unites-lexicales>]

TREMBLAY, Ophélie et ANCTIL, Dominic. (2016): «Les collocations: des combinaisons de mots privilégiées» Chronique lexicographique 21 (3), [

<http://correspo.ccdmd.qc.ca/index.php/document/la-lecture-dans-tous-ses-etats/les-collocations-des-combinaisons>]

Las lecturas complementarias o de consulta así como diversos recursos digitales se publicarán en el campus virtual a lo largo del curso

Software

No se utiliza programario específico en esta asignatura